

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**

N. 2003 — 887

[2003/200198]

**31 JANUARI 2003. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 3 juli 2002 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse regering**

De Vlaamse regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 68, gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993, en op artikel 69;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 3 juli 2002 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse regering;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989 en vervangen bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de bevoegdheidsbepaling ten spoedigste doorgevoerd dient te worden in het belang van de normale werking van de instellingen en van de aan de Vlaamse regering toevertrouwde bevoegdheden;

Op voorstel van de minister-president van de Vlaamse regering;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 9 van het besluit van de Vlaamse regering van 3 juli 2002 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse regering, wordt 5° vervangen door wat volgt :

« 5° het wetenschaps- en technologisch innovatiebeleid, onverminderd hetgeen is bepaald in artikel 6, eerste lid, 3° en 13, 3°; ».

**Art. 2.** In artikel 12, derde lid, van hetzelfde besluit worden de woorden « Vlaamse minister van Sport en Brusselse Aangelegenheden » vervangen door de woorden « Vlaamse minister van Sport en Hoofdstedelijke Aangelegenheden ».

**Art. 3.** In artikel 28, eerste lid, van hetzelfde besluit worden de woorden « Vlaamse minister van Sport en Brusselse Aangelegenheden » vervangen door de woorden « Vlaamse minister van Sport en Hoofdstedelijke Aangelegenheden ».

**Art. 4.** De leden van de Vlaamse regering zijn, ieder wat hem of haar betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 31 januari 2003.

De minister-president van de Vlaamse regering,  
P. DEWAELE

De minister vice-president van de Vlaamse regering  
en Vlaams minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie,  
S. STEVAERT

De Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid, Gelijke Kansen en Ontwikkelingssamenwerking,  
M. VOGELS

De Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming,  
M. VANDERPOORTEN

De Vlaamse minister van Werkgelegenheid en Toerisme,  
R. LANDUYT

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw,  
V. DUA

De Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Innovatie, Media en Ruimtelijke Ordening,  
D. VAN MECHELEN

De Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Cultuur, Jeugd en Ambtenarenzaken,  
P. VAN GREMBERGEN

De Vlaamse minister van Economie, Buitenlands Beleid, Buitenlandse Handel en Huisvesting,  
J. GABRIELS

De Vlaamse minister van Sport en Brusselse Aangelegenheden,  
G. VANHENGEL

## TRADUCTION

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2003 — 887

[2003/200198]

**31 JANVIER 2003. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 3 juillet 2002 fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand**

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 68, modifié par la loi spéciale du 16 juillet 1993, et l'article 69;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 3 juillet 2002 fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 4 juillet 1989 et remplacé par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il y a lieu de fixer sans délai les attributions, dans l'intérêt du fonctionnement normal des institutions et des compétences conférées au Gouvernement flamand;

Sur la proposition du Ministre-Président du Gouvernement flamand;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 9, 5°, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 3 juillet 2002 fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand est remplacé par le texte suivant :

« 5° la politique en matière d'innovation scientifique et technologique, sans préjudice des dispositions des articles 6, premier alinéa, 3° et 13, 3°; ».

**Art. 2.** Dans l'article 12, troisième alinéa, du même arrêté, les mots « Ministre flamand des Sports et des Affaires bruxelloises » sont remplacés par les mots « Ministre flamand des Sports et des Affaires de Ville-Capitale ».

**Art. 3.** Dans l'article 28, premier alinéa, du même arrêté, les mots « Ministre flamand des Sports et des Affaires bruxelloises » sont remplacés par les mots « Ministre flamand des Sports et des Affaires de Ville-Capitale ».

**Art. 4.** Les membres du Gouvernement flamand sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 31 janvier 2003.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
P. DEWAELE

Le Ministre-Vice-Président du Gouvernement flamand  
et Ministre flamand de la Mobilité, des Travaux publics et de l'Energie,  
S. STEVAERT

La Ministre flamande de l'Aide sociale, de la Santé, de l'Egalité des Chances  
et de la Coopération au Développement,  
M. VOGELS

La Ministre flamande de l'Enseignement et de la Formation,  
M. VANDERPOORTEN

Le Ministre flamand de l'Emploi et du Tourisme,  
R. LANDUYT

La Ministre flamande de l'Environnement et de l'Agriculture,  
V. DUA

Le Ministre flamand des Finances et du Budget, de l'Innovation, des Médias et de l'Aménagement du Territoire,  
D. VAN MECHELEN

Le Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Culture, de la Jeunesse et de la Fonction publique,  
P. VAN GREMBERGEN

Le Ministre flamand de l'Economie, de la Politique extérieure, du Commerce extérieur et du Logement,  
J. GABRIELS

Le Ministre flamand des Sports et des Affaires bruxelloises,  
G. VANHENGEL